



وه قایمی کوردستان

روژنامه‌ی ره‌سمی هه‌ریمی کوردستانه - وه‌زاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (151) سالی دوازدهم 22/تشرینی دووهم/2012 زاینی 1/سه‌رماوه‌ز/2712 کوردی 8/ محرم/1434 کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا :

151

- 14 یاسای ژماره (10) سالی 2012
یاسای دارستان له هه‌ریمی کوردستان- عی‌راق
- 15 یاسای ژماره (11) سالی 2012
یاسای سندوقی کۆمه‌ک بۆ توشبوانی شیربه‌نج له هه‌ریمی کوردستان- عی‌راق
- 20 رینمایی ژماره (14) ی سالی 2012 وه‌زاره‌تی کشتوکال و سه‌رچاوه‌کانی ناو
تایبه‌ت به‌ قه‌ره‌بوو‌کردنه‌وه‌ی جوتیاران له ده‌ره‌وه‌ی سنوری شاره‌وانیه‌کان
- 21 رینمایی وه‌زاره‌تی ناوخۆ
تایبه‌ت به‌ زیاد‌کردنی غه‌رامه‌ی خیرا لی‌خوری نی ئۆتۆمبیل
- 22 به‌یانی ژماره (6) ی سالی 2012 وه‌زاره‌تی کارو کاروباری کۆمه‌لایه‌تی
- 22 به‌یانی وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری
- 23 به‌یانی ژماره (4-5-6) ی سالی 2012 وه‌زاره‌تی په‌روه‌ده
- 25 به‌یانی ژماره (121) ی سالی 2012 وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لأقليم كوردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (١٥١) السنة الثانية عشرة ٢٧/ تشرين الثاني/ ٢٠١٢ ميلادي / ١/ شهر ماوهز/ ٢٧١٢ كوردي / ٨/ محرم/ ١٤٣٤ هجري

في هذا العدد:

151

- ٢٦ ص قانون رقم (١٠) لسنة ٢٠١٢
قانون غابات اقليم كوردستان - العراق
- ٣٧ ص قانون رقم (١١) لسنة ٢٠١٢
قانون صندوق إعانة مرضى السرطان في اقليم كوردستان - العراق

فهرست المواضيع باللغة الكوردية فقط

- ٢٠ ص التعليمات رقم (١٤) لسنة ٢٠١٢ وزارة الزراعة و الموارد المائية
- ٢١ ص التعليمات وزارة الداخلية
- ٢٢ ص بيان رقم (٦) لسنة ٢٠١٢ وزارة العمل والشؤون الاجتماعية
- ٢٢ ص بيان وزارة المالية
- ٢٣ ص بيان رقم (٤-٥-٦) وزارة التربية
- ٢٥ ص بيان رقم (١٢١) لسنة ٢٠١٢ وزارة الصحة

No.:151 Date: November, 22, 2012 Vol.: 12

به ناوی خوی به خشنده و میهره بان

ههریمی کوردستان - عیراق

سه روکایه تی ههریم

سه روک

به ناوی گه نه وه

بریار

ژماره (۲۲) سالی ۲۰۱۲

به پیتی نه وه سه لاته تی له برگی (۱) ی ماده تی (۱۰) ی یاسای سه روکایه تی ههریمی کوردستان - عیراق ی ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هموارکراو پیمان دراوه، به پالپشتی نه وه یاساکارییه تی په رله مانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (۸) له ۲۰۱۲/۱۰ / ۱۰ بریارماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۲۰۱۲

یاسای دارستان له ههریمی کوردستان - عیراق

دهروازه تی یه که م

پیناسه و ئامانج و کاریپکردن

به شی یه که م

پیناسه کان

ماده تی یه که م:

مه به ست له م دهسته واژه و زاراوانه تی خواره وه و اتا دیاریکراوه کانی به رامبه ریانه بومه به ستی نه م یاسایه:

یه که م: وه زاره تی کشتوکال و سه رچاوه کانی ناو له ههریمی کوردستان - عیراق.

دوووه م: به ریوه به رایه تی گشتی: به ریوه به رایه تی گشتی باخدا ری و دارستان و پاوان.

سییہم : بہرپوہ بہرایہ تی پۆلیسی پاراستنی دارستان و ژینگہ لہ ہہریمدا: بہرپوہ بہرایہ تی پۆلیس کہ راسپیردراوہ بہ پاراستنی دارستان و بہروبومہ کانی و پیکہاتہ کانی چوارہم : دارستان: پیکہاتہ یہ کی ژینہ و ہری تہ واوکارہ، کہ پیکدیت لہ دار و دہرخت و، پووش و پاوان و، رووہ کہ کان و، گیانلہ بہر و بالندہ کیتویہ کان و، زیندہ و ہری بہ چاو نہیینراو، جا سروشتی بن یا ناسروشتی .

پینجہم: دارستانی میری: بریتہ لہ دارستانی سروشتی و دہستکرد و، زہوی وزاری دارستان کہ خواہنداریتی تہ گہرپتہ وہ بۆ ہہریم، جا مافی سود و ہرگرتنیان بۆ کہسی تر بیت، یان نا .

شہ شہم: دارستانی تایبہت: تہو دارستانانہی لہ لایہن کہسانی سروشتی یا مہعنہوی دروستکرا بن و، خواہنداریتی یا مافی بہ کارہینانیان بۆ تہو کہسانہ دہ گہرپتہ وہ .

حہوتہم: بہری دارستان: ہہر ماددہ یہ کہ لہ دارستان جیتگیر بیت، یا گوازراوہ و ہک تہختہی پیشہ سازی و، داری سووتہ مہنی و خہ لۆز و راتینج و مازوو و کہ تیرہ و کہرہستہی پیشہ سازی و، بہروو و تۆو، رہگ و ریشال و تویکل و ہہنگوین و گہزۆ و، گل و گیا و قارچک و گوشت و پیستی ناژہ لئی کیتی و بالندہ و ماسی و ہیلکہ و گول و پیازی جوانی و بہروبومی دیکہ .

ہہشتہم: دہرخت: ہہموو روہ کیک کہ قہدیکی دارینی ہہبی لہ ہہموو قوناغہ کانی گہشہ کردنہ وہ .

نۆیہم: نہمامگہ: زہوی تہرخانکراو بۆ بہرہ مہینان و پہروہ ردہ کردنی دارو دہرختی خۆپسک و دہستکرد .

دہیہم: مالآت: سہرجہم ناژہ لہ مالییہ کان کہ لہ سہر گژو گیا دہلہ و ہرپین .

به شي دووهم ئامانجه كان

ماددهي دووهم: ئامانجه كانى ئەم ياسايه بریتین له:
یه کهم: پاراستنی سه قامگیری و هاسهنگی سروشتی بو بهرپوه بردن و ریکخستنی دارستان و بره و دان به زیادکردنی رووبه ره کان.
دووهم: چاککردنی ژینگه و، که مکردنه وی کاریگری گۆرانکاریه کانى که شه وهوا و، پاراستنی همه چه شنه یی ژینگه یی.
سییه م: فهراهه مکردنی هه ندی که رهسته ی سه ره تایی، که پیشه سازی پیوستیه تی.
چوارهم: هاندانی وه به ره یئانی کشتوکالی له بواری دارستاندا.
پینجه م: پاراستنی جوړی خوړسک له رووه که کان و، هیشتنه وه ی خوړسکه ره چه له کداره کان له کوردستاندا.
شه شه م: دهسته بهرکردنی ناوچه گهشت وگوزاریه کان.

به شي سییه م کارپیکردن

ماددهي سییه م:
یه کهم: حوکه کانى ئەم ياسايه جیبه جی ده بیئت له سه ر:
 ۱- دارستانه کانى هه ریم و، ئەو زهویانه ی بو سوودی گشتی کراون به دارستان، سه ریاری ئەو زهویانه ی که دارستانیان تیا نییه له ناوچه دارستانیه کاندایان ته توانریت دارستانی له سه ر دروستبکریت.
 ۲- دارستانه تاییه ته کان له پرووی هونه ری و کارگتپیه وه.
 ۳- پاریزراوه خوړسکه کان.
دووهم: ئەو زهویانه ی که له برگی (یه که م) ی ئەم مادده یه دا هاتوون به بریاری وهزارهت ته رخان ده کرین.

دهروازهي دووهم

رئوشويي پاراستني دارستان و ريكخستني لايه نه كاني سوود ليوهرگرتني

بهشي يه كه م

رئوشويي پاراستني دارستان

ماددهي چوارهم:

يه كه م: رينگه نادرئيت رهفتار به دارستانه كانه وه بكرئيت، چ به ناوي وه زارهت بيئ يان نا،
ته نها به پئي ياسا نه بيئ.

دووهم: رينگه نادرئيت خاوه نادرئيتي زهوي دارستانه ميريبه كان بگوازريته وه بو هيچ
كس يا لايه نيئك، ته گهر بو پرؤزه يه كي ستيراتيژي نه بيئ، كه نه توانرا
جينگه يه كي گونجاوترى بو بدؤزريته وه، ته وئيش به بريارئكي پيشوه خته ي
ته نجوومه ني وه زيرانه وه ده بيئ.

سييه م: رينگه نادرئيت هيچ لهم كار پئكردن و چالاكيانه ي خواره وه ته نجام بدرئيت ته نها به
ره زامه ندي وه زارهت نه بيئ:

۱- دروستكردن يان گؤزبين يان گواستنه وه ي ههر مافئكي عهيني تر، جگه له مافي
خاوه نادرئيتي، له سهر زهوي دارستان (ته مەش مهرجداره به زيان نه گه يانندن به
روپؤشي روه كي).

۲- به كرئيداني زهوي دارستان.

۳- دامه زانندي ده زگاي گشتي يان تايبهت له ناو زهوي دارستاندا به شيويه يه كي كاتي يا
هه ميشه يي.

۴- چانندي زهوي دارستانه كان يا وه سووده يئنانيان.

۵- هه لپاچين يان قه له مكردي دارودره ختي دارستانه كان يان برينه وه ي كه ببئته هؤي
زيانگه يانندن يان شيوانندي.

۶- برينه وه ي ههر دارئكي دارستانه كان.

۷- هيئاني نامير و كه ره سته ي تايبهت به برينه وه و گواستنه وه ي له دارستانه كاندا.

۸- له وه پراندى له و ناوچانهى كه سووتاون و داره كانى به ته واوى بپراونه ته وه بو ماوه يه كى ديارى كراو، يا نه و ناوچانهى په لى تازهى ده ركردوه.

۹- دروست كردنى به نداو يا به به ست له سه ر نه و روبرار يا جوگه يه به دارستاندا تى په ر ده بن، يان گوپى رى په وى يا پاكى شانى هى لى كاره باى پاله په ستو به رز.

۱۰- دروست كردنى كانه به رد يا ده ره ينان و گواستنه وهى تاويز و به رد و خو ل له ناوچه دارستانه كاندا يان هه لكه ندى تى ايدا.

۱۱- كه رت كردنى زهويه كانى دارستان.

چوارهم: له وه پراندى مالآت قه ده غه ده كرىت له:

۱- نه و دارستانانهى تاگر كه وتنه وه تى ايدا رويداوه يا داره كانى به ته واوى بپراونه ته وه ته نها دواى به سه رچوونى ماوه يه كى ديارى كراو به پى جورى داره كان.

۲- دارستانه پاريزراو و ناوچه خو پاريزه كان له ماددهى (پىنجهم) و (شه شه م) دا هاتون، هه روه ها نه و دارستانانهى كه ته مه نى داره كان يان له (۱۰) سال كه مته ر.

پىنجهم: له كاتى ده برپى په زامه ندى دروست و ياساى بو دروست كردنى پرژه يه كه له ناوچهى دارستانه كاندا پى ويسته له سه ر لايه نى په يوه ندى دار لانى كه م (۳۰%) دى دارودره خته كان به يلى ته وه.

ماددهى پىنجهم:

دارستانه پاريزراوه كان: كه روه رى كى دارستانه يا نه و زه ويانهى ده كه ونه ناو دارستانه كان كه ته رخانكراوه بو كارى تايبه ت، وه ك پاريزگارى له هه ندىك جورى دارودره خت و گيانله به ر و بالنده و يان شوينه واوى دى رى يان ديمه نه سروشتيه كان و، دامه زاندى و نى شان كردنى نه م پاريزراوانه به برپارى كى وه زارى ده بن، كه ته مانهى خواره وهى تى ايدا ديارى ده كرىت:

يه كه م: ناوى دارستانه پاريزراوه كه و تامانجى دامه زاندى.

دووهم: شوين و سنوور و روه به ره كه ي.

سىيه م: رى كخستنى چو نيه تى هاتووچو و به رپوه بردنى.

ماددهی شه شه م:

یه که م: وهزیری کشتوکال و سه رچاوه ئاوییه کان بۆی ههیه ناوچهی خۆپاریزی دروست بکات له ناو زهوی میری و زهوی خاوه ندریتی تایبته که پروته نن و رووبه پرووی رامالینی خاک بوونه ته وه به هۆی رپه وهی ئاوی سه ر زهوی یان له زهوییه دارستانیه کانی تر دا ، نه مه ش له پیناوی:

۱- جینگیر کردنی خاک له سه ر شاخ و گرده کان و لیژییه کان ، که ریژهی لیژییه تیان له (۴۰٪) زیاتره .

۲- پاراستنی زهوییه کان له رامالینی رووبار و لافاو .

۳- پاراستنی کانی و سه رچاوه و رپه وه کانی ناو .

۴- پاراستنی دیمه نه سروشتیه کانی شوینه کانی گه شت و گوزار یان رینگه گشتیه کانی .

دووهم: رینگه ندریت به خاوه ن زهوییه تایبته کان بۆ وه به ره یئانی نه گونجاو له گه ل نامانجه کانی خۆپاریزی ، له ناو دارستانه کاندای .

سییه م: وهزیری کشتوکال و سه رچاوه ئاوییه کان بۆی ههیه بریاری دامه زانندی ناوچه خۆپاریزییه کان هه لوه شینیه ته وه ته گه ر هۆکاره کانی دامه زانندی نه ما .

به شی دووهم

سوود وه رگرتن له دارستانه کان

ماددهی چه وته م:

یه که م: نه و که سانهی له ناو دارستانه کاندای نیشه جین، یان له ده وره برین، به ده ر له حوکمه کانی مادده (۵) ی ته م یاسایه ، ده توان سوودمه ند بن له به رو بوومی دارستانه کان که له پیوستی خۆیان زیاتر نه بیت به مه رجیک زیان نه گه یه نن، نه مه ش له رینگه ی:

۱- سوود وه رگرتن له هه موو داره ووشک و شکاوه کان که به کاردیت بۆ دروست کردنی تامیتر و نامرازی کشتوکالی، دوا ی مۆله تپیدان .

۲- له وه راندنی مالآت و که مکردنه وهی ژماره ی بزن له دارستانه پاریزراوه کاندای .

۳- رینگه گرتن له هاتنی مالآت له ده ره وهی هه ریم ته نها به بریاری وه زاره ت نه بیت .

دووہم: بہرپوہبہری گشتی باخدااری و دارستان و پاوان بۆی ہدیہ مؤلہتی بی بہرامبہر دہریکات بۆ ئەو کەسانہی کە پرگہی (یہکەم) ی ئەم ماددہیہ دہیانگریتہوہ و بۆ ئەندامانی ہۆزہکان ، تیایدا ریگہیان پیبدریت بۆ ئەوہی مالاتیان لہ دارستانہ دراوسیکان بلہوہرینن ، بہمہرجیک پابہندبن بہو رینمایانہی بۆ ئەم مہبہستہ دہردہچن.

ماددہی ہہشتہم:

یہکەم: وہزارہتی دارایی لہسەر داوای وہزارہتی کشتوکال و سہرچاوہکانی ناو رووبہری پیویست لہ زہوی میری تہرخان دہکات بۆ مہبہستی دار چاندن و دروستکردنی دارستان و فراوانکردنی لہو ناوچانہی کە دار و درخت بہشیوہی سروشتی تیادا نارویت.

دووہم: وہزارہت بۆی ہدیہ ئەو ناوچانہی رووبہرووی پرووتانہوہ دہبن و رووبہرہکانی تہنیشٹ جوگہکانی ناودیری و حەوزی رووبار و بہنداو و تہنیشٹہکانی ریگہ گشتیہکان لہ دہرہوہی سنووری شارہوانیہکان وھی تر، بہ ہہماہہنگی لہگہل لایہنہ پەیوہندیدارہکان، داریان تیادا بروینیت.

ماددہی نۆیہم:

لہسەر وہزارہت پیویستہ بہ ہہماہہنگی لہگہل وہزارہتہ پەیوہندیدارہکان ہہلسن بہ بلاوکردنہوہی ہۆشیاری و کەلتوری گرنگی دارستان و پارێزگاریکردن وپاراستنی لہ تاگرکەوتنہوہ، وہ ئەم کەلتورہ بکریتہ بہشیک لہ پرۆگرامہکانی خویندن لہ قۆناغہ جیاجیاکاندا، ہەرہوہا بەشداری پیکردنیان لہ ہہلمتہکانی دارچاندندا.

ماددہی دہیہم:

خاوەن دارستانہ تاییہتہکان بۆیان ہدیہ، بہپیی ئەو مہرج و ستاندەرہ ہونہریانہی وہزارہت دیاری دہکات ، دارستانہکانیان و بہرہینن بہ داہینان و سووککردنیان، وہ گۆرپنی دارستانہکان بہ درہختی بەردار کە گونجاو بیٹ لہگہل ناوچہکە بہو مہرجہی مؤلہتیان لہ وہزارہتہوہ پی بدریت.

ماددہی یازدہم:

وهزارهت كار دهكات بۆ كۆمهككردن و هاندان و گهشهپيدانى نهمامگهى دارستانه تايبهتبهكان، نهمهش لهپرئگهى:

يهكههه: تهرخانكردنى نهو زهويانهى بهدارستان دانهپوشراون و بهپى نهو رينمايىانهى وهزارهت دهرى دهكات.

دووهم: تهرخان كردنى شارهزايى تهكنيكى و نهمام و تۆو و هاوكارى ديكه.

سييههه: پيشكهشكردنى قهرزى رهخسپنراو بۆ نهم مهبهسته.

ماددهى دوازدهم:

خاوهن زهوى كشتوكالى يان نهوى زهويهكى بهدرهختى بهردار چاندووه و ههندي دارى دارستانى لهسهه روواوه بهچرپى (١٠%) كهمتر، مافى ههيه نهم دارانه بهپرئتهوه وبيانگوازئتهوه وبيانكات به خهلوژ و، سوككردنى دارهكانى دارستان بهپى مؤلتهتيك كه خاوهنهكانى لهفهرمانگهى دارستانى ناوچهكه دواى بهسهركردنهوى شوينهكه، وهرى دهگرن.

ماددهى سيزدهم:

نابى وهبهرهين بهرههه مى دارستانهكانى ههرهم كه پرئگهپيدراون، وهبهرهينانى تياىدا بكات لهشوينى گردكردنهوهو يا له گهههينهوه بگوازئتهوه، تهنها به مؤلته نهبى كه له بهپرئتهبهرايهتى دارستان له پارئزگا يان ناوچهكه وهردهگرئ و برى بهرههه مى گواستراوهو جوژ و چهشن و رينگانى گواستنهوه ديارى بكرين.

ماددهى چواردهم:

پۆلىسى دارستان بۆى ههيه دهست بهگرئ بهسهه بهرهههههكانى دارستان و ئامير و هۆيهكانى گواستنهوهو گلدانهوهيان تا نهو كاتهى هوكمى دادگا دهردهچئت سهبارهت به بهكارهينانان، نهگهه سهلمندرا كه بۆ نهوه بهكارديت كه زيان نهگهيهنئت به دارستان و خراب بهكارهينانى و سوود وهرگرتن لئيان بهپيچهوانهى هوكمهكانى نهم ياسايه.

ماددهى پازدهم:

رينگه نادرئت به دروستكردنى خهلوژ له دارستانهكاندا تهنها به مؤلتهتيكى تايبهت نهبيت له وهزارهتهوه، يا نهو لايهنهى دهسهلاتى پى دهرديت وتهنها بۆ پيداويستيههكانى ههرهم.

ماددهی شازدهم:

نابیت بنهچدی رهچهلهکی رووهکی و ناژهلی له ناوچه دارستانیهکان بپریتته دهرهوه، و رینمایی تاییهت دهردهچیت بهو رهچهلهک و توخمانهی ریگه پیدراوه له وهزارهتهوه.

ماددهی چهقدهم:

یهکهه: وهزارهت رینمایی دهردهکات سهبارهت به بهرهمهینانی نهمامی دارستان، و دهست دهگریت بهسهر نهمامی بهرهمهینراو بو مهبهستی بازرگانی که بهبی مؤلتهن.

دووهم: ریگه نادریت به هینانی نهمامی دارستان که مهرج وستاندهری پاراستنی رووهکی و یاسا کارپیکراوهکانی نییه، بو ناو ههریمدا.

ماددهی ههژدهم:

نابیت دهستدریژی بگریته سهر زهوی دارستان به فریدانی پاشماوه و پاشهپووی رهق یان شل یان تیشکدار یان ههر ماددهیهکی تری پیسکار یان زیانبهخش به ژینگه.

ماددهی نۆزدهم:

ماوهی لهوهپراندن له دارستان و لهوهپرگاکاندا بهپیی وهرز و ناوچه جیاوازهکان، به ههماهنگی لهگهله کارگیریه خوجیهکاندا، دیاری دهگریت.

دهروازهی سییهه

خوپاراستن له ئاگرکهوتنهوهو ریگه لیگریتی

بهشی یهکهه

خوپاراستن له ئاگرکهوتنهوه

ماددهی بیستهه:

یهکهه: ههلگریتن و ئاگرکردنهوه له دهرهوهی خانوو بیناکان لهنیو سنووری دارستانهکانی ههریم و له دهرووبهری به دریژیایی (۲۰۰) مهتر له سنوورهکهیهوه، قهدهغه دهگریت.

دووهم: ریگە نادریت ئاگر بەکاربەیتنریت لەناو چادر و شوینی ئیشکردن و کارگە دامەزراوە کاتییەکان کە دەکەونە ناو دارستانەکانی هەریم یا بە دووری (۲۰۰) مەتر لە سنوورەکیەوهن ، تەنها بۆ مەبەستی چیشت لێنان و خۆگەرمکردنەوه نەبیت ، لەم حالەتەشدا پڕ و شوینی پێویست دەگیریتەبەر.

سییەم: ریگە نادریت بە دامەزراندنی هیچ دەزگایەکی پیشەسازی یا دامەزراوەیەک کە ئاگر بەکاردینیت، یا کۆگای ماددەیی تیشکدەر، یا دروستکردنی خانووێک کە رووبەرەکی لە (۲م/۱۲۰) زیاتر بیت ، لەناو دارستانەکانی هەریم یا لە دووری کەمتر لە (۵۰۰) مەتر لە هەر سنوورێکی دارستانەکاندا ، بەبێ بەدەستەپێنانی مۆلەتی وەزارەت ، هەرۆهە روونکردنەوهی پێویست دەردەکریت لەنیو رینماییهکانی وەزارەت بۆ ئەم بابەتە.

چوارەم: هیچ کەس بۆی نییە ئاگر بکاتەوه لەنیو دارستانەکانی هەریمدا یا لە نزیکی کەمتر لە (۳۰۰) مەتر، تەنها بە مۆلەتی لایەنی بەرپرس لە پاراستنی دارستانەکانەوه نەبیت.

پینچەم: پێویستە لەسەر وەزارەت بە هەماهەنگی لەگەڵ لایەنە هونەرییەکان پێداویستی و ئامرازەکانی ئاگرکوژاندنەوهی میکانیکی و دەستی دەستەبەر بکات و تاوهری چاودێری و نەهیشتنی ئاگر دروست بکات لەو ناوچانەی دارستان تییدا چرە یا ناوەندییە.

شەشەم: وەزیری کشتوکال و سەرچاوە ئاوییەکان، یان ئەوهی دەسەلاتی پێدەدات، بۆی هەیه پەنا بەریتە بەر دەسەلاتی کارگێری ناوچەکە بۆ بەکارهینانی ئامراز و ئۆتۆمبیل و ئامیڕەکان بۆ گرتنەبەری رێوشوینی پێویست بۆ خۆپاراستن لە ئاگرکەوتنەوه.

بهشى دووهم

سزاكان

ماددهى بىست و يهك :

يهكه م: سزاي بهندكردن ئهدرئت كه له سائىك زياتر نه بئت يان غه رامه يهك كه له (سى مليون دىنار) كه متر نه بئت ، وه له (پئنج مليون دىنار) زياتر نه بئت، ههركه سىك سه رپئچى حوكمه كانى برگه كانى (۱ ، ۵ ، ۶ ، ۷ ، ۸ ، ۱۰) ي بهندى سئيه مى ماددهى چواره مى ئه م ياسا يه دا بكات.

دووهم: سزاي بهندكردن و غه رامه يهك كه له پئنج مليون دىنار كه متر نه بئت ههركه سىك سه رپئچى حوكمه كانى برگه كانى (۲، ۳، ۴، ۱۱) ي بهندى سئيه مى ماددهى چواره مى ئه م ياسا يه دا بكات.

ماددهى بىست و دوو:

له گه ل لانه دان له هه ر سزايه كى توندتر كه ياسا ده قى له سه ر ده كات:

يهكه م: سزا ئهدرئت به بهندكردن بو ماوه يهك له شه ش مانگ كه متر نه بئت وه غه رامه يهك كه له پئنج مليون دىنار كه متر نه بئت، هه ر كه سىك كه هه لسا به:

۱- برينه وه يا سوتاندنى داره به ته مه نه كانى يا ده گمه نه كانى دارستان يا لئى كردنه وه ي تويك له كانيان يا شيواندنيان به هه ر جوړي ك بئت.

۲- به ئه نقه ست بوو به هوئى ئاگر كه وتنه وه يا ئاگر تئى بهردانى دارستان و زه وييه دارستانا ويه كان و، پارئزراوه كان و ناوچه كانى خو پارئزى وله وه رگا كان.

۳- چاندن و وه سوود هئنانى زه ويه كانى دارستان و پارئزراوه سوتا وه كان.

دووهم: سزا ئهدرئت به بهندكردن بو ماوه يهك له سئى مانگ كه متر نه بئت و له سائىك زياتر نه بئت و به غه رامه يهك كه له پئنج مليون دىنار كه متر نه بئت هه ر كه سىك، به بئى ره زامه ندى وه زاره ت، خه لئوز دروست بكات.

سئيه م: سزا ئهدرئت به بهندكردن بو ماوه يهك له سئى مانگ زياتر نه بئت و به غه رامه يهك كه له پئنج سه د هه زار دىنار كه متر نه بئت، هه ر كه سىك:

- ۱- ھەلە کردنی یان سەرپێچیکردنی حوکمەکانی ئەم یاسایە یان ڕێنماییە دەرکراوەکان، بێتە ھۆی ڕوودانی ئاگرکەوتنەوہ لە دارستانیکی گشتی یان تاییەت.
 - ۲- سەرپێچی حوکمەکانی ماددە (۱۸)ی ئەم یاسایە بکات و، پابەند دەکریت بەلابردن و ھەلکەوتنەوہی ئەو ماددانە ی فری ی داوہ وە لەسەر خەرجی تاییەتی خۆی.
 - ۳- بەنداویک یان بەرہەستیک لەسەر ڕووباریک یان جۆگیەک، کە بەدارستاندا ڕێرەوئەکات، دروست بکات، یان ھیلی کارەبای پالەپەستۆ بەرز رابکێشیت.
 - ۴- خۆی بگریت لە پیشکەشکردنی یارمەتی بۆ کوژاندنەوہی ئاگریک کە کەوتبیتەوہ لە دارستان یان پارێزراوہکان، یان، بەبێ پاسا، یارمەتیدان ڕەتبکاتەوہ.
- چوارەم: سزا ئەدریت بەبەندکردن بۆ ماوہی شەش مانگ کەمتر نەبیت وە بەغەرامە ی دوو ھیندە ی بەھای ماددە ی (خەلۆز) ھەر کەسیک ھەستا بەگواستنەوہ ی و بردنی بۆ دەرەوہی ھەریم بەبێ رەزامەندی وەزارەت وە بەپێچەوانە ی حوکمەکانی ئەم یاسایە.

ماددە ی بیست و سی:

سزا ئەدریت بەگرتن بۆ ماوہیەک لە ھەوت ساڵ زیاتر نەبیت ھەر کەسیک، بەنیاز خراپی، بەرھەمی دارستانی پی گرا یان کرپی، کە ئەزانیت ئەوہی پی یەتی پیچەوانە ی حوکمەکانی ئەم یاسایە وە کەسی ھەلگر سزا ئەدریت بەبەندکردن بە مەرجیک بەشدار نەبیت لە ئەنجامدانی ئەو تاوانە ی کە ئەو بەرھەمانە ی پی گراوہ.

ماددە ی بیست و چوار:

یەکەم: سزا ئەدریت بە ماوہیەک کەمتر نەبیت لە یەک ساڵ و بە غەرامە یەک لە سی ملیۆن دینار کەمتر نەبیت لەگەڵ دەستبەسەرداگرتنی ئەوہی پی گراوہ ھەر کەسیک سەرپێچی حوکمەکانی ماددە (۱۶)ی ئەم یاسایە بکات.

دووہم: سزا ئەدریت بەبەندکردن یا بەغەرامە یەک بەرپی ھەزار دینار بۆ ھەر نەمامیک لەگەڵ دەستبەسەرداگرتنی، ھەرکەسیک بەرھەمی بەینیت یان بیھینیتە ناوہ بۆ مەبەستی بازرگانی یان بەپێی ڕێنماییەکان نەبیت وە بەپێی حوکمەکانی ئەم یاسایە.

سپییه م: ئەو تاوانانە هێ دەربارە هێ دارستانە کان ئەنجام دەدرین که ئەم یاسایە دا باس نە کراون، ئەوا حوکمەکانی یاسا سزاکارییە بەرکارەکانی هەرێمیان بەسەردا دەسەپیت.

حوکمە کۆتاییەکان

ماددە هێ بیست و پینج:

پێویستە لەسەر وهزیری کشتوکال و سەرچاوه ئاوییه کان رینمایی پێویست بۆ ئاسان جیبه جی کردنی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەربکات.

ماددە هێ بیست و شەش:

کارکردن بە یاسای دارستانی عێراقی ژماره (٧٥) ی سالی ١٩٥، له هەرێمی کوردستان – عێراق، دەههستینریت.

ماددە هێ بیست و چهوت:

ئەم یاسایە له ریکهوتی بلاکوردنەوهی له رۆژنامە هێ فەرمی (وه قايعی کوردستان) جیبه جی دەکریت.

مسعود بارزانی

سەرۆکی هەرێمی کوردستان – عێراق

ههولێر

١١ / تشرینی دووهم / ٢٠١٢ ی میلادی

٢٠ / گه‌لاریزان / ٢٧١٢ ی کوردی

٢٦ / ذو الحجه / ١٤٣٣ ی هجری

هۆیه پێویستکارهکانی ده‌رچوواندنی ئەم یاسایه

له‌به‌ر ئەوهی ئەو یاسایانهی له هه‌ریمی کوردستاندا به‌رکارن سه‌باره‌ت به‌ دارستانه‌کان له‌گه‌ڵ پێویستییه‌کانی پاراستنی دارستانه‌کاندا ناگونجین و، به‌ مه‌به‌ستی رێکخستنی به‌ریوه‌بردن و پاراستن و پارێزگاری و چاککردنی دارستانه‌کان و، زێده‌کردنی رووبه‌ری سه‌وزایی و به‌شداریکردن له‌ چاککردنی ژینگه‌و، دابین کردنی شوینی گه‌شتیاری و رابواردن، که له‌کاتی ئێستادا بوونه‌ته پێویستییه‌کانی ژیان و، بۆ خۆگونجاندن له‌گه‌ڵ بارودۆخ و سیاسه‌تی دارستان که پێویسته په‌یره‌و بکری بۆ پاراستنی دارستانه‌کان و هه‌ک سامانی نه‌ته‌وه‌یی و نیشتمانی و پارێزگاری کردن له‌ جووره سروشتیه گونجاوه‌کان و هه‌یشتنه‌وه‌ی بنه‌چه بۆماوه‌یه‌کانیان له‌ کوردستاندا، ئەم یاسایه ده‌رچویندرا.

به ناوی خوای به خشنده و میهره بان

هه ری می کوردستان - عیراق

سه رو کایه تی هه ری می

سه روک

به ناوی گه له وه

بر یار

ژماره (۲۳) سالی ۲۰۱۲

به پی تی نه و ده سه لاتهی له برگی (۱) ی مادهی (۱۰) ی یاسای سه رو کایه تی هه ری می کوردستان - عیراق ی ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هه مو ارکرا و پی مان درا وه، به پالپشتی نه و یاسا کارییی هه پهله مانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (۱۲) له ۲۰۱۲/۱۰/۱۵ بر یار ماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (۱۱) ی سالی ۲۰۱۲

یاسای سندوقی کۆمهک بو تووشبوانی شیر په نجه

له هه ری می کوردستان - عیراق

مادهی یه که م:

سندوقیک پیک دیت به ناوی (سندوقی کۆمهک بو تووشبوانی شیر په نجه)، خاوه نی که سایه تی مه عنه وییه و له رووی دارایی و کارگی رییه وه سه ره خو ده بی ت و به وه زا ره تی ته ندروستییه وه ده به ستریتیه وه.

مادهی دو وه م:

تامانجی سندوق به دیهینانی نه مانهی خاوه وه یه:

سندوق به هه ماهه نگی له گه ل لایه نه په یوه ندی داره کان کار ده کات بو دابینکردنی باشترین ریگی چاره سه ری و ری کاره کانی خو پاراستنی هاوولاتیانی کوردستان نه وانهی تووشی نه خو شیه کانی شیر په نجه ها توون، که پی نیستیان به پشتگی رییه کی چر هیه بو دابینکردنی پی داویستی چاره سه ری و داوده رمان و تامیتری پزیشکی له بنکه ی پسپۆر بو چاره سه رکردن له ناوه وه و ده ره وه ی هه ری مدا.

ماددہی سییہم:

سندوق ئەم ئەرکانەى خوارەوہ لە ئەستۆ دەگرت:

یەكەم: دیاری کردنی نەخشە رێگەى سیاسەتى گشتى كەوا سندوق لە سەرى دەروات و برپاردانى ئەو پلانىەى كە بەرپۆهچوونى كارى تیدا كۆنترۆل دەكات.

دووهم: هاوكارى كردن لەگەڵ لایەنە پەيوەندیدارەكان لە دامەزراندن و پەرهەپیدانى بنكەكانى تايبەت بە چارەسەرکردنى تووشبوانى شيرپەنجە.

سییەم: خواوەندارىتى كردن و پاراستنى سامانى گواستراوە و نەگواستراوە و بەكارهێنانیان بەگوێرەى ياسا كار پێكراوەكان.

چوارەم: پالپشتى كردنى توێژینهووەو بەدەستەپیدانى داتا و نامارى پيوست لە لایەنە پەيوەندیدارەكان بە مەبەستى بەدیهێنانى نامانجەكانى سندوق.

پینجەم: سندوق مافى پەنا بردنە بەر دادگای هەيه لەو مافانەى كە هى خۆيهتى و لەو ئەرکانەى كە لە سەرىتى.

شەشەم: دانانى پێرەویكى ناوہخۆ بۆ بەرپۆهبردنى كاروبارى سندوق.

هەوتەم: دانانى پلانى بەردەوام بوون و گەشەپیدانى وەبەرھێنان و سەرچاوەكانى داھاتى سندوق.

ماددەى چوارەم:

سەرچاوەكانى داھاتى سندوق لەمانەى خوارەوہ پێكدیت:

یەكەم: ئەو پارەيهى كە حكومەتى هەریم سالانە لە بودجەى گشتى هەریم تەرخانى دەكات.

دووهم: بەشى سندوق لە تەرخانكراوەكانى وەزارەتى تەندروستى.

سییەم: زیدەکردنى رێژەى (۵%) لەو باج و رسوماتانەى كە دەخرینه سەر شتومەك و بەرھەمى زیان بەخش بە تەندروستى، چ هاوردە بن یان دروستكراوى خۆمالى و، بۆ بەرژەوہندى سندوق وەر دەگیریت.

چوارہم: بژاردہی (گرامہ) وەرگیراو به پئی یاسای قەدەغە کردنی جگەرە کیشان.

پینجەم: رێژە (۵۰٪) لەو بژاردانە ی کە لە شتومەک و خۆراکی سەرپێچیکار بۆ مەرجه تەندروستیەکان وەر دەگیرین.

شەشەم: رێژە (۲۵٪) لەو بژاردانە ی کە به پئی یاسای چاودێری تەندروستی وەر دەگیرین.

هەوتەم: پیتاک و کۆمەک و بەخشین لە دوا ی رەزامەندی ئەنجومەنی وەزیران، گەر لە دەرەوی هەریم بێت.

هەشتەم: داھاتی چالاکێکانی سندوق.

نۆیەم:

أ- زیدە کردنی رێژە (۵٪) بۆ رەسمی تۆمار کردنی هەموو جۆرە ئۆتۆمبیلێک و گواستنەوی خاوەندارێتی و نوێ کردنەوی سالانەیی (سنوێه) و، بۆ مەبەستی سندوق وەر دەگیریت.

ب- رێژە (۵٪) لەو بژاردانە ی لە سەرپێچییەکانی هاتووچۆ وەر دەگیرین.

ماددە ی پینجەم:

یەكەم: ئەنجومەنیکی بەرپۆە بردن بە ناوی (ئەنجومەنی بەرپۆە بردنی سندوق) لە مانە ی خوارەو ه پێک دێت:

۱- بەرپۆە بەری هەر یەك لە سەنتەرەکانی چارەسەری شێرپەنجە لە پارێزگاکانی هەریمدا.

۲- نوینەری وەزارەتی تەندروستی.

۳- نوینەری وەزارەتی دارایی.

۴- شارەزایەك و راویژکارێك لەوانە ی پەسپۆرن لەناو وەر دەو و دەرەوی وەزارەتی تەندروستی.

دووهم: سەرۆك لە نێوان ئەندامانی ئەنجومەن بە هەلبژاردن دادەنریت، ماوێهە ی چوار سال دەبیت و دەکریت بۆ یەك جار نوێ بکریته وە.

ماددهى شه شه م :

يه كه م: نه نجومه ن لاني كه م مانگى يه ك جار كۆده بىته وه و له كاتى پىويست به بانگه يشتى سهرۆكى نه نجومه ن كۆبونوه وه نه نجام ده دات.

دووهم: كۆبونوه وى نه نجومه ن به تاماده بوونى زۆرينه ي نه ندامان نه نجام ده درىت، برپاريش به ده نكي زۆرينه ي تاماده بووان ده بىت و گفتوگوو برپاره كاني نه نجومه ن له تو ماريكى تاييه ت دنوسرىته وه .

سپيه م: پىويسته نه نجومه نى به رىته بردن راپۆرته خوولييه كاني خۆى ده رباره ي چالاكييه كاني صندوق بخته به رده م وه زيرى ته ندروستى .

چوارهم: نه نجومه ن بۆى هه يه پشت به سىت به وه ي به گونجاوى ده زانىت بۆ وه رگرتنى راي و مافى تاماده بوونى هه بىت له كۆبونوه و كاني نه نجومه ن به بى ته وه ي مافى ده نكدانى هه بىت.

پينجه م: وه زير به دوا داچوونى تاستى پابه نذبوونى صندوق به حوكمه كاني شه م ياسايه ، له شه ستۆ ده گرىت، گهر بۆى ده ركوت هاودژيه ك له كارو برپاره كاني صندوق له گه ل حوكمه كاني شه م ياسايه دا هه يه ، يان صندوق تامانجه كاني به شىته وه يه كى كارامه و كارى گهر جىبه جى نه كردوه ، شه وا بۆى هه يه له سه ر شه وه تانه بگرىت، وه له حالته تى سووربوونى نه نجومه ن له سه ر راي خۆى، شه وا وه زير بابه ته كه ، له ماوه ي (۷) رۆژ له رىكه وتى تانه كه دا، بۆ نه نجومه نى وه زيران به رز ده كاته وه ، و پىويسته نه نجومه نى وه زيرانىش، له ماوه ي (۱۵) رۆژدا، برپارى پىويست له م باره يه وه وه ربگرىت.

ماددهى چه وته م :

يه كه م: صندوق به رىته به رىكى جىبه جىكارى ده بىت كه له لايه ن نه نجومه نى به رىته بردنه وه داده مه زرىت، و له لايه ن ژماره يه ك فه رمانبه ر، كه وه زاره تى ته ندروستى ته نسىبىيان ده كات، يارىده ده رى ده كرىت و باره گاكه شى له هه ولير پايته ختى هه رىم ده بىت.

دووهم: لادان يان ده ركردنى به رىته به رى جىبه جىكار به برپارى زۆرينه ي نه ندامانى نه نجومه نى به رىته بردنى صندوقه وه ده بىت.

ماددهی هه شته م:

له سهر وه زيری تهن دروستيه ريئمايي پيويست بو ئاسان جي به جي كورني حوكمه كاني ئەم ياسايه ده ريكات.

ماددهی نويه م:

له سهر ته نجوومهني وه زيران و لايه نه په يوه نديداره كانه حوكمه كاني ئەم ياسايه جي به جي بكن.

ماددهی دهيه م:

ئەم ياسايه له ريكهوتي بلاو كورنه وه له رۆژنامهي فهرميي (وه قايي كوردستان) وه، جي به جي ده كريت.

مسعود بارزانی

سه روكي هه ريمي كوردستان - عيراق

هه وئير

١١ / تشريني دووهم / ٢٠١٢ ي ميلادي

٢٠ / گه لاريژان / ٢٧١٢ ي كوردي

٢٦ / ذو الحجه / ١٤٣٣ ي هجري

هويه پيويستكاره كاني ده چواندني ئەم ياسايه

له بهر زوربووني ژماره ي تووشبووان به نه خووشي شيرپه نجه له هه ريمي كوردستاندا، و به له بهر چاوگرتي تيچوونه زوره كاني چاره سهري ئەم نه خووشييه، و بي توانايي له نه ستوگرتي ئەم تيچوونانه له لايهن تووشبووانه وه، بويه ئەم ياسايه ده چوويندرا.

وهزارهتی کشتوکال و سهراوهکانی ناو

بهپیی ئەو دهسهلاته‌ی پیمان دراوه له یاسایی وهزارهتی کشتوکال و سهراوهکانی ناو ژماره (۱) ی سالی (۲۰۰۸) بپارمان دا به دهکردنی ئەم رینماییه‌ی خوارهوه :-

رینمایي ژماره (۱۴) ی سالی ۲۰۱۲

رینمایي تایبته به قهره‌بووی جوتیاران له دهروه‌ی سنوری شاره‌وانیه‌کان

۱- ئەو گریبه‌ستانه‌ی که له‌سه‌ر زه‌وی کشتوکالی کران به پی یاسا و رینمایه‌کان بو ئەو جوتیارانه‌ی که مه‌رجی یاساییان تیدايه .

۲- خاوه‌ن گریبه‌سته‌کان قهره‌بوو ده‌کرینه‌وه به ریزه‌ی (۲۵%) له نرخي خه‌ملاندنی يه‌ك دۆنم زه‌وی .

۳- قهره‌بووی ئەو زه‌ویانه ده‌که‌وتته ئەستوی لایه‌نی سودمه‌ند .

۴- له‌سه‌ر لایه‌نی سودمه‌ند پتویسته قهره‌بووی جوتیاران بکات به زوترین کات له رۆژی ده‌ست هه‌لگرتیان له‌سه‌ر زه‌ویه‌که .

۵- ئەو گریبه‌ستانه‌ی که به کاتی کراوه له‌سه‌ر زه‌ویه کشتوکالیه‌کان وه (۳) ساڵ به‌سه‌ریاندا تپه‌رپووه ئەو قهره‌بوو ده‌یان گریته‌وه .

۶- ئەم رینمایه جیبه‌جی ده‌کریت له رۆژی بلاو‌کردنه‌وه‌ی له رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان

پروفیسور سیروان بابان

وه‌زیری کشتوکال و سهراوهکانی ناو

وهزارهتى ناخۆ

رئىمايى

پالپشت به و دهسهلاتهى پيمان دراوه به پيى بهشى (۱۰) له ياساى هاتووچۆ ژماره (۸۶)ى سالى (۲۰۰۴) وه به پيى پهزامه ندى وهزارهتى دارايى و ئابوورى بريارماندا به زيادكردنى برى غهرامه بۆ ئه و شوفيرانهى كه زياتر له خيىرايى ياساى ئوتۆمبيل ليده خورن بهم شيوهى خواره وه :

| له خيىرايى ياسايى زياتر بيت | برى سزا به دينار |
|------------------------------|----------------------------------|
| كه متر له (۱۵) كم له كاژميتر | برى (۶۰۰۰۰) دينار |
| ۱۶-۳۰ كم له كاژميتر | برى (۸۰۰۰۰) دينار |
| ۳۱-۴۵ كم له كاژميتر | برى (۱۰۰۰۰۰) دينار |
| ۴۶-۵۵ كم له كاژميتر | برى (۱۵۰۰۰۰) دينار |
| زياتر له (۵۶) كم له كاژميتر | برى (۱۷۵۰۰۰) ههتا (۲۰۰۰۰۰) دينار |

كريم سنجارى

وهزيرى ناخۆ

وہزارهتی کار و کاروباری کۆمه لایهتی

به بیان ژماره (۶) ی سالی ۲۰۱۲

به پیتی ئەو دەسه لاتهی پیماندراره له (ماددهی ههتەم / برگه‌ی دووهم) ی یاسای وهزارهتی کار و کاروباری کۆمه لایهتی ژماره (۱۲) ی سالی ۲۰۰۷ ، بریارماندا به :
هینانه کایه‌ی (استحداث) کردنی هۆبه‌ی یاسایی له به‌ریوه‌به‌رایه‌تیه‌کانی سه‌ربه به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی چاودیری و گه‌شه‌پیدانی کۆمه لایهتی (هه‌ولیر - سلیمانی - دهۆک) به مه‌به‌ستی چاره‌سه‌رکردنی گرفته‌کانی و دۆزینه‌وه‌ی چاره‌سه‌ری گونجاو بو کیشه‌کان .
له رۆژی ده‌رچوونی ئەم به‌یانه ریکه‌وتی ۲۲/۱۰/۲۰۱۲ .

ئاسۆس نجیب عبدالله

وه‌زیری کار و کاروباری کۆمه لایهتی

وہزارهتی دارایی و ئابووری

به بیان

به پیتی ئەو دەسه لاتهی پیماندراره له (ماددهی هه‌قده‌م / برگه‌ی دووهم) له یاسای وهزارهتی دارایی و ئابووری ژماره (۵) ی سالی (۲۰۱۰) وه ، بریارماندا به : -
کردنه‌وه‌ی بانکی قه‌رده‌داغ سه‌ر به به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی بانکه بازرگا نییه‌کان له قه‌زای قه‌رده‌داغ .

بایز سه‌عید محمد

وه‌زیری دارایی و ئابووری

به بیان ژماره (٤) ی سالی ٢٠١٢

به پیتی نهو دهسه لاتی پیماندراره له (مادهی بیست و دوو / برگهی چوارهم) له یاسای و هزارهتی پەرورده ژماره (٤) له سالی (١٩٩٢) ی هه موارکراو و دوا به دوا ی به یانمان ژماره (١) به نووسراومان ژماره (١٢١٤٥) له ٢٠١٢/٧/١١ تایبته به یه کخستنی ههردوو به ریوه به رایهتی (گری بهستان و به ریوه به رایهتی (کاروباری یاسایی) له یهک به ریوه به رایهتی له ژیر ناوی به ریوه به رایهتی (گری بهسته گشتی یهکان و کاروباری یاسایی) بریارماندا :-

- ١- به کردنهوی دووبهش سهه به به ریوه به رایهتی (گری بهسته گشتی یهکان و کاروباری یاسایی) بهم شیوهی خوارهوه .
- أ- بهشی گری بهسته گشتی یهکان .
- ب- بهشی یاسایی .
- ٢- کردنهوی دوو هۆبه له بهشی (گری بهسته گشتی یهکان) له ژیر ناوی .
- أ- هۆبهی تهندهرهکان .
- ب- هۆبهی گری بهستهکان و بهدواداچوون
- ٣- کردنهوی دوو هۆبهی له بهشی (کاروباری یاسایی) له ژیر ناوی .
- أ- هۆبهی لیکنۆلینهوه و داوا یاساییهکان .
- ب- هۆبهی یاسایی و مولکایهتی .

د. عصمت محمد خالد

وهزیری پەرورده

وہزارہتی پھروہردہ

بہیان ژمارہ (۵) سائی ۲۰۱۲

بہپیتی تھو دہسہلاتھی پیماندراوہ لہ (ماددہی بیست و دوو / برگہی سیٹھمی) لہ یاسای
 وہزارہتی پھروہردہ ژمارہ (۴) لہ سائی ۱۹۹۲ ہموارکراو، بریارماندا بہ :-
 - بہریوہبہرایہتی پھروہردہی ہولپیر کہ سہر بہ بہریوہبہرایہتی گشتی پھروہردہی ہولپیر
 بکریت بہ دوو بہریوہبہرایہتی بہ ناوی (بہریوہبہرایہتی پھروہردہی ناوہندی ہولپیر) و
 (بہریوہبہرایہتی پھروہردہی دہوروہری ہولپیر)
 - لہ پوژی دہرچوونی تھم بہیانہ ریکہوتی ۲۰۱۲/۱۰/۱۷ .

بہیان ژمارہ (۶) ی سائی ۲۰۱۲

بہپیتی تھو دہسہلاتھی پیماندراوہ لہ (ماددہی بیست و دوو / برگہی سیٹھمی) لہ یاسای
 وہزارہتی پھروہردہ ژمارہ (۴) لہ سائی ۱۹۹۲ ہموارکراو، بریارماندا بہ :-
 - بہریوہبہرایہتی پھروہردہی مہلبہندی سلیمانی کہ سہر بہ بہریوہبہرایہتی گشتی
 پھروہردہی سلیمانی یہ بکریت بہ دوو بہریوہبہرایہتی بہ ناوی (بہریوہبہرایہتی
 پھروہردہی سلیمانی پوژتاوا) و (بہریوہبہرایہتی پھروہردہی سلیمانی پوژتھلات)
 - لہ پوژی دہرچوونی تھم بہیانہ ریکہوتی ۲۰۱۲/۱۰/۱۷ .

د. عصمت محمد خالد

وہزیری پھروہردہ

بہ بیان ژماره (۱۲۱) سالی ۲۰۱۲

بہ پیتی تہو دہسہ لاتہی پیمان دراوہ لہ ماددہی (شہ شہم / برگہی دووہم) لہ یاسای وہزارهتی تہ ندروستی ژماره (۱۵) ی سالی ۲۰۰۷ بریاماندا بہ :-

- کردنہوہی تہو ہۆبانہی خواریوہ کہ لہسہر پیکھاتہی ریکخستنی میلاکی قیاسی سہنتہری تالاسیما و نہخوشیہ بۆ ماوہییہکانی خوین سہر بہ بہریتوہبہرایہتی گشتی تہ ندروستی سلیمانی

- لہ رۆژی دەرچوونی تہم بہیانہ ۲۰۱۲/۱۱/۱۳.

ہۆبہکان

- سالاسیما - ہیمو فیلیا - نہخوشیہ بۆ ماوہییہکانی خوین - تاقیگہ - کیمیا - ہیما تۆلۆجی - بۆماوہزانی - پزیشکان - دەرمانخانہ - خۆیہتی - نامار - IT - فایلات - دژہ تہننہوہ - خۆپاراستن - پشکنینی پیش ہاوسہرگیری - پشکنینی پیش لہدایک بوون - ہۆشیاری تہ ندروستی - ژمیریاری - وردبینی - کۆگای کەل و پەل - کۆگای دەرمان و پیداوہیستی - پزیشکی - گہنجینہ - صیانہ و خزمہتگوزاری .

- خزمہتگوزاری (یہکە ی پرسگہ - شۆفیر - بہرید)

- سیرۆ لۆجی (یہکە ی ہۆرمۆنات ، فایرۆسات ، ئاستی دەرمان)

د. ریکہوت حمہ رشید کریم

وہزیری تہ ندروستی

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق

رئاسة الاقليم

رئيس

بأسم الشعب

قرار

رقم (٢٢) لسنة ٢٠١٢

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (٨) في ١٠/١٠/٢٠١٢ قررنا إصدار:

قانون رقم (١٠) لسنة ٢٠١٢

قانون غابات إقليم كوردستان - العراق

الباب الأول

التعريف والأهداف والسريان

الفصل الأول

"التعريف"

المادة الأولى:

يقصد بالتعابير والمصطلحات الآتية المعاني المبينة إزاءها لأغراض هذا القانون:

أولاً: الوزارة : وزارة الزراعة والموارد المائية في إقليم كوردستان - العراق.

ثانياً: المديرية العامة : المديرية العامة للبيئة والغابات والمراعي

ثالثاً: مديرية شرطة حماية الغابات والبيئة في الإقليم: مديرية الشرطة المكلفة

بحماية الغابات ومنتجاتها ومكوناتها.

رابعاً: الغابة: الوحدة الحياتية المتكاملة والتي تتكون من الأشجار والشجيرات والأعشاب

والنباتات سواءً أكانت نابتة بصورة طبيعية أو غير طبيعية والحيوانات والطيور

والأحياء الدقيقة.

- خامساً: الغابات الأميرية: هي الغابات الطبيعية أو المشاجر وأراضي الغابات العائدة ملكيتها للإقليم سواءً عليها حق انتفاع للغير أم لم يكن.
- سادساً: الغابات الخاصة: هي الغابات المنشأة من قبل أشخاص طبيعيين أو معنويين والتي تعود ملكيتها أو حق التصرف فيها لهؤلاء الأشخاص.
- سابعاً: إنتاج الغابة: كل مادة في الغابة ثابتة أو منقولة كالخشب الصناعي وخشب الوقود والفحم والراتنج والعفص والأصماغ والمواد الدباغية والثمار والبذور والجذور والألياف واللحاء والعسل ومن السّمِ والدبال والتراب والصخور والأعشاب والفطر والحوم وفراء الحيوانات البرية والطيور والأسماك والبيض والأزهار وأبصال الزينة وغيرها.
- ثامناً: الشجيرة: كل نبتة ذي ساق خشبي في جميع أدوار نموه.
- تاسعاً: المشتل: الأراضي المخصصة لإنتاج وتربية شتلات أشجار وشجيرات الغابات والمشاجر.
- عاشراً: المواشي : كل الحيوانات الرعوية الداجنة.

الفصل الثاني

الأهداف

المادة الثانية:

يهدف هذا القانون إلى:

- أولاً: الحفاظ على الاستقرار والتوازن الطبيعي وإدارة وتنظيم الغابات وزيادة مساحتها.
- ثانياً: تحسين البيئة وتقليل تأثيرات التغيرات المناخية والحفاظ على التنوع البيئي.
- ثالثاً: توفير بعض المواد الأولية والتي تتطلبها الصناعة.
- رابعاً: تشجيع الاستثمار الزراعي في مجال الغابات.
- خامساً: الحفاظ على الأصناف الطبيعية من النباتات والإبقاء على أصولها الوراثية في كوردستان.
- سادساً: توفير المناطق السياحية.

الفصل الثالث السريان

المادة الثالثة:

أولاً: تسري أحكام هذا القانون على:

- ١- غابات الإقليم والأراضي التي تم تشجيرها للنفع العام إضافة إلى الأراضي الخالية من الغابات في المناطق الغابية أو التي يمكن أن تنشأ عليها الغابات.
 - ٢- الغابات الخاصة من النواحي الفنية والإدارية.
 - ٣- المحميات الطبيعية.
- ثانياً: تخصص الأراضي الواردة في الفقرة (أولاً) من هذه المادة بقرار من الوزارة.

الباب الثاني

إجراءات حماية الغابات وتنظيم أوجه الانتفاع فيها

الفصل الأول

إجراءات حماية الغابات

المادة الرابعة:

- أولاً: يمنع التصرف بالغابات، سواءً أكانت مسجلة بأسم الوزارة أم غير مسجلة إلا وفق القانون.
- ثانياً: لا يجوز نقل ملكية أراضي الغابات الأميرية لأي شخص أو جهة ما لم يكن المشروع إستراتيجياً يتعذر إيجاد موقع أكثر ملائمة لتنفيذه وذلك بقرار مسبق من مجلس الوزراء.

ثالثاً: لا يجوز القيام بأي من التصرفات والنشاطات الآتية إلا بموافقة الوزارة:

- ١- إنشاء أو تعديل أو نقل أي حق عيني آخر، غير حق الملكية، على أراضي الغابات (مشروطة بعدم الاضرار بالغطاء النباتي).
- ٢- تأجير أراضي الغابات.
- ٣- إقامة منشآت عامة أو خاصة داخل أراضي الغابات بشكل مؤقت أو دائم.
- ٤- زرع أراضي الغابات واستغلالها.

٥- تشذيب أو تقليم الأشجار والشجيرات الغابائية أو القطع بما يؤدي إلى الإضرار بها أو تشويهها.

٦- قطع أي من الأشجار الغابائية.

٧- إصطحاب الآلات والوسائل الخاصة بالقطع ونقلها داخل الغابة.

٨- الرعي داخل المناطق التي شب فيها حريق والمقطوعة أشجارها كلياً لفترة محددة أو داخل مناطق الأخلاف الجديدة الناشئة.

٩- إقامة سد أو حاجز على نهر أو جدول يمر بالغابة أو تبديل جريانه أو مد خطوط الكهرباء ذات الضغط العالي.

١٠- إنشاء المقالع أو استخراج ونقل الصخور والأحجار والأتربة من داخل مناطق الغابات أو القيام بالحفريات فيها.

١١- تفتيت أراضي الغابات.

رابعاً: يمنع رعي الحيوانات في :

١- الغابات التي شب فيها حريق، أو المقطوعة أشجارها كلياً، إلا بعد مضي فترة محددة وحسب نوع الأشجار.

٢- الغابات المحمية والمناطق الوقائية الواردة في المادتين (الخامسة) و(السادسة)، وكذلك الغابات التي تقل أعمار أشجارها عن عشر سنوات.

خامساً: عند حصول الموافقات الأصولية والقانونية لإنشاء مشروع في مناطق الغابات يجب على الجهة المختصة ذات العلاقة الإبقاء على (٣٠%) من الأشجار والشجيرات كحد أدنى.

المادة الخامسة:

الغابات المحمية: وهي مساحة الغابات أو الأراضي الواقعة داخل الغابات وتكون مخصصة لأغراض خاصة كالمحافظة على بعض الأشجار والحيوانات والطيور أو المواقع الأثرية أو المناظر الطبيعية، ويكون إنشاء وتحديد هذه المحميات بقرار وزاري يحدد فيه:

أولاً: اسم الغابة المحمية والهدف من إنشائها.

ثانياً: موقعها وحدودها ومساحتها.

ثالثاً: تنظيم كيفية الدخول والخروج وإدارتها.

المادة السادسة:

أولاً: لوزير الزراعة والموارد المائية إنشاء مناطق وقائية في الأراضي الأميرية وأراضي الملكيات الخاصة والتي تكون جرداء معرضة للتعرية بسبب الجريان السطحي للماء أو في الأراضي الغاباتية الأخرى وذلك من أجل:

- ١- تثبيت التربة على الجبال والتلال والمنحدرات التي تزيد نسبة ميلها على (٤٠٪).
- ٢- حماية الأراضي من اجتياح الأنهار والسيول.
- ٣- حفظ الينابيع ومصادر ومجري المياه.
- ٤- حفظ المناظر الطبيعية لأماكن الاصطياف أو الطرق العامة.

ثانياً: يمنع أصحاب الملكيات الخاصة من الاستثمار غير الملائم للأهداف الوقائية داخل الغابة.

ثالثاً: لوزير الزراعة والموارد المائية إلغاء قرار إنشاء مناطق الوقاية عند زوال الأسباب الداعية لإنشائها.

الفصل الثاني

الانتفاع من الغابات

المادة السابعة:

أولاً: للأشخاص الساكنين داخل أراضي الغابات أو بجوارها وإستثناءً من أحكام المادة الرابعة من هذا القانون الانتفاع بما لا يتجاوز احتياجاتهم الشخصية من الغابات شريطة عدم الإضرار بها وذلك من خلال:

١- الانتفاع من جمع الأخشاب اليابسة والمكسورة والتي تستخدم لصنع الآلات والأدوات الزراعية بعد الإذن.

٢- رعي المواشي وتقليل أعداد الماعز في الغابات المحمية.

٣- منع دخول المواشي الوافدة خارج الإقليم إلا بأمر صادر من الوزارة.

ثانياً: للمدير العام للبستنة والغابات والمراعي أن يصدر إجازات بدون مقابل يؤذن بموجبها الأشخاص المشمولون بالفقرة (أولاً) من هذه المادة وأفراد القبائل برعي مواشيهم في الغابات المجاورة لهم بشرط التقييد بتعليمات تصدر لهذا الغرض.

المادة الثامنة:

أولاً: تخصص وزارة المالية بناءً على طلب من وزارة الزراعة والموارد المائية المساحات المطلوبة من الأراضي الأميرية لأغراض التشجير وإنشاء الغابات وتوسيعها في المناطق التي لا تنمو فيها الأشجار بصورة طبيعية.
ثانياً: للوزارة القيام بتشجير المناطق المعرضة للتعرية والمساحات الجانبية لمجداول الري وأحواض الأنهر والسدود وجوانب الطرق العامة خارج حدود البلديات وغيرها بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة.

المادة التاسعة:

على الوزارة وبالتنسيق مع الوزارات ذات العلاقة القيام بنشر وعي وثقافة أهمية الغابات والحفاظ عليها وصيانتها وحمايتها من الحرائق وإدخالها في مناهج الدراسة بمراحلها المختلفة وإشراكهم في حملات التشجير.

المادة العاشرة:

لأصحاب الغابات الخاصة وفق الشروط والمعايير الفنية التي تحددها الوزارة استثمار غاباتهم بالتخفيف والتقليم واستبدال الأشجار الغابائية بأشجار مثمرة ملائمة للمنطقة شريطة حصولهم على رخصة من الوزارة.

المادة الحادية عشر:

تعمل الوزارة على دعم وتشجيع وإنماء وتطوير مشاتل الغابات الخاصة وذلك من خلال:
أولاً: تخصيص أراضي غير مكسوة بالغابات وفق تعليمات تصدرها الوزارة.
ثانياً: تقديم الخبرة الفنية والشتلات والبذور والمعونات الأخرى.
ثالثاً: تقديم القروض الميسرة لهذا الغرض.

المادة الثانية عشر:

يحق للملكي الأراضي الزراعية أو المغروسة بأشجار مثمرة والنابتة عليها بعض الأشجار الغابائية بكثافة تقل عن (١٠%) قطع ونقل وتفحيم الأشجار المثمرة وتقليم الأشجار الغابائية بموجب إجازة يحصل عليها أصحابها من دائرة الغابات في المنطقة بعد إجراء الكشف على الموقع.

المادة الثالثة عشر:

لا يجوز للمستثمر أن ينقل منتجات غابات الإقليم المرخص له واستثمارها من موقع التجميع أو مستودع الخزن إلا بإجازة نقل تصدر من مديرية الغابات في المحافظة أو المنطقة يحدد فيها كمية المنتجات المنقولة وأنواعها وأوصافها والطرق الواجب سلوكها عند النقل.

المادة الرابعة عشر:

لشرطة الغابات حجز منتجات الغابة والأدوات ووسائل النقل والاحتفاظ بها لحين صدور حكم المحكمة بشأن التصرف بها إذا ثبت بأنها تستعمل في إحداث الأضرار بالغابة أو استغلالها أو الانتفاع بها خلافاً لأحكام هذا القانون.

المادة الخامسة عشر:

يمنع صنع الفحم في الغابات إلا بموجب ترخيص خاص يصدر من الوزارة أو ممن تخوله، لاحتياجات الإقليم فقط.

المادة السادسة عشر:

يمنع إخراج الأصول الوراثية النباتية والحيوانية من مناطق الغابات وتصدر التعليمات اللازمة بالأصول والأنواع المسموحة من الوزارة.

المادة السابعة عشر:

أولاً: تصدر الوزارة تعليمات حول إنتاج شتلات الغابات ومصادرة الشتلات المنتجة لأغراض تجارية دون ترخيص.

ثانياً: لا يسمح بإدخال شتلات الغابات غير المستوفية لشروط وضوابط وقاية النباتات والقوانين المرعية إلى داخل الإقليم.

المادة الثامنة عشر:

يمنع التجاوز على أراضي الغابات بطرح الأنقاض والنفايات والمخلفات الصلبة أو السائلة أو المشعة أو أية مواد ملوثة للبيئة أو ضارة بها.

المادة التاسعة عشر:

تحدد مدة الرعي في الغابات والمراعي حسب المواسم والمناطق المختلفة بالتنسيق مع الإدارات المحلية.

الباب الثالث
الوقاية من الحرائق ومكافحتها

الفصل الأول
الوقاية من الحرائق

المادة العشرون:

أولاً: يحظر حمل النار أو اضرامها خارج المساكن والأبنية ضمن حدود غابات الإقليم وفي خارجها ضمن مسافة (٢٠٠) متر عن حدودها.

ثانياً: يمنع استعمال النار في الخيم والورش والمصانع والإنشاءات المؤقتة الواقعة داخل غابات الإقليم أو على مسافة (٢٠٠) متر من حدودها إلا لأجل الطهي والتدفئة وفي هذه الحالة تؤخذ التدابير اللازمة.

ثالثاً: لا يجوز إنشاء أي مؤسسة صناعية أو منشأة تستعمل النار، أو إنشاء مستودع لمواد مشعة ، أو بناء دار تزيد مساحتها على (٢٠٠م^٢) داخل غابات الإقليم أو على مسافة أقل من (٥٠٠) متر من كل حد من الحدود ضمن الغابات بدون الحصول على إجازة من الوزارة ، و تصدر توضيحات ضمن تعليمات الوزارة بذلك .

رابعاً: لا يجوز لأي شخص إشعال النار داخل غابات الإقليم أو على مقربة تقل عن ٣٠٠ متر إلا بإجازة من الجهة المسؤولة عن حماية الغابات.

خامساً: على الوزارة وبالتنسيق مع الجهات الفنية توفير أدوات ومستلزمات مكافحة الحرائق الميكانيكية واليدوية وإنشاء أبراج مراقبة ومكافحة الحرائق في المناطق ذات الكثافة العالية والمتوسطة.

سادساً: لوزير الزراعة والموارد المائية، أو من يخوله، الإستعانة بالسلطات الإدارية في المنطقة باستخدام الآليات والمكائن لغرض اتخاذ التدابير اللازمة للوقاية من الحرائق.

الفصل الثاني

العقوبات

المادة الحادية والعشرون :

أولاً: يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة واحدة، وبغرامة لا تقل عن ثلاثة ملايين دينار ولا تزيد على خمسة ملايين دينار كل من خالف أحكام (١، ٥، ٦، ٧، ٨، ١٠) من الفقرة ثالثاً من المادة الرابعة من هذا القانون.

ثانياً: يعاقب بالحبس وبغرامة لا تقل عن خمسة ملايين دينار كل من خالف أحكام (٢، ٣، ٤، ١١) من الفقرة ثالثاً من المادة الرابعة من هذا القانون.

المادة الثانية والعشرون :

مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد ينص عليها القانون:

أولاً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر وبغرامة لا تقل عن خمسة ملايين دينار كل من:
١- قطع أو أحرق الأشجار الغابائية المعمرة أو النادرة أو تجريدها من قشورها أو تشويهها بأية صورة.

٢- تسبب عن قصد بنشوب حريق أو إضرار النار في الغابات والأراضي الغابائية والمحميات والمناطق الوقائية والمراعي.

٣- قام بزراعة أو أستغلال أراضي الغابات والمحميات المحروقة.

ثانياً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر ولا تزيد على سنة واحدة وبغرامة لا تقل عن خمسة ملايين كل من قام بصناعة الفحم بدون موافقة الوزارة.

ثالثاً: يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على ثلاثة أشهر وبغرامة لا تقل عن خمسمائة ألف دينار كل من:

١- تسبب بخرطئه أو مخالفته لأحكام هذا القانون أو التعليمات الصادرة في إحداث حريق في غابة عامة أو خاصة.

۲- خالف أحكام المادة (۱۸) من هذا القانون، كما ويلزم بإزالة ورفع المواد التي قام بإلقائها وعلى نفقته الخاصة.

۳- اقام سداً أو حاجزاً على نهر أو جدول يمر بالغابة أو مد خطوط الكهرباء ذات الضغط العالي.

۴- امتنع عن تقديم المساعدة لإطفاء حريق نشب في الغابة أو المحمية أو رفض المساعدة بدون عذر.

رابعاً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر وبغرامة مضاعفة لقيمة المادة (الفحم) كل من قام بنقلها وإخراجها إلى خارج الإقليم بدون موافقة الوزارة مخالفةً لأحكام هذا القانون.

المادة الثالثة والعشرون:

يعاقب بالسجن مدة لا تزيد على سبع سنوات كل من حاز أو اشترى بسوء نية نتاج الغابة وهو على علم بأن ما يملكه متحصلة خلافاً لأحكام هذا القانون ويعاقب المحازن بالحبس بشرط عدم مساهمته في ارتكاب الجريمة التي تحصلت منها تلك المنتوجات.

المادة الرابعة والعشرون:

أولاً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة واحدة و بغرامة لا تقل عن ثلاثة ملايين دينار مع مصادرة ما يضبط معه كل من يخالف أحكام المادة (۱۶) من هذا القانون .

ثانياً: يعاقب بالحبس أو بغرامة قدرها ألف دينار للشتلة الواحدة وتصادر الشتلة، كل من انتج أو أدخل شتلات لأغراض تجارية أو غير مستوفاة للضوابط وفق أحكام هذا القانون .

ثالثاً: تطبق أحكام القوانين العقابية النافذة في الاقليم على الجرائم المرتكبة بشأن الغابات والتي لم يرد لها ذكر في هذا القانون.

الأحكام الختامية

المادة الخامسة والعشرون:

على وزير الزراعة والموارد المائية إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة السادسة والعشرون:

يوقف العمل بقانون الغابات العراقي رقم (٧٥) لسنة ١٩٥٥ في إقليم كردستان - العراق.

المادة السابعة والعشرون:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كردستان - العراق

هدولير

١١ / تشرين الثاني / ٢٠١٢ م ميلادي

٢٠ / گه لاریزان / ٢٧١٢ م كوردي

٢٦ / ذو الحجة / ١٤٣٣ م هجري

الأسباب الموجبة

نظراً لأن القوانين النافذة في إقليم كردستان بشأن الغابات أصبحت لا تتلائم ومتطلبات حمايتها، ولغرض تنظيم إدارة وحماية وصيانة وتحسين الغابات، وزيادة المساحات الخضراء والمساهمة في تحسين البيئة، وتوفير مناطق سياحية وترفيهية والتي أصبحت في الوقت الحاضر من ضروريات الحياة، ولما كبت الظروف الراهنة والسياسة الغاباتية التي يجب أن تتبع في حماية الغابات باعتبارها ثروة قومية ووطنية والحفاظ على الأصناف الطبيعية الملائمة والإبقاء على أصولها الوراثية في كردستان، فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كردستان – العراق

رئاسة الاقليم

رئيس

بأسم الشعب

قرار

رقم (٢٣) لسنة ٢٠١٢

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه برلمان كردستان – العراق في جلسته المرقمة (١٢) في ١٥/١٠/٢٠١٢ قررنا إصدار:

قانون رقم (١١) لسنة ٢٠١٢

قانون صندوق إعانة مرضى السرطان في

إقليم كردستان - العراق

المادة الأولى:

يؤسس صندوق بأسم (صندوق إعانة مرضى السرطان) يتمتع بالشخصية المعنوية، والاستقلال المالي والإداري، ويرتبط بوزارة الصحة.

المادة الثانية: يهدف الصندوق إلى تحقيق الآتي:

التنسيق مع الجهات المعنية لتوفير أفضل طرق العلاج والإجراءات الوقائية لمواطني كردستان المصابين بأمراض السرطان، والتي تستلزم دعماً مركزاً لها بتوفير مستلزمات العلاج والأدوية والأجهزة الطبية في مراكز متخصصة بالعلاج داخل الاقليم وخارجه.

المادة الثالثة: يتولى الصندوق المهام الآتية:

أولاً: رسم السياسة العامة التي يسير عليها الصندوق وإقرار الخطط التي تحكم سير العمل به.
ثانياً: التعاون مع الجهات المعنية في تأسيس وتطوير المراكز الخاصة بعلاج المصابين بالسرطان.

ثالثاً: تملك الأموال المنقولة وغير المنقولة والمحافظة عليها والتصرف بها بموجب القوانين النافذة.

رابعاً: دعم البحوث والحصول على البيانات والإحصاءات اللازمة من الجهات المعنية لغرض تحقيق أهداف الصندوق.

خامساً: للصندوق حق التقاضي أمام المحاكم فيما له من حقوق وما عليه من التزامات. سادساً: وضع نظام داخلي لإدارة شؤون الصندوق.

سابعاً: وضع خطط إدامة وتنمية استثمارات وموارد الصندوق.

المادة الرابعة: تتكون الموارد المالية للصندوق مما يأتي:

أولاً: ما تخصصه حكومة الإقليم سنوياً ضمن الموازنة العامة للإقليم.

ثانياً: مستحقات الصندوق من تخصيصات وزارة الصحة.

ثالثاً: تضاف نسبة (٥%) من الضريبة والرسوم المفروضة على المواد والمنتجات الضارة بالصحة، المستوردة أو المنتجة محلياً، وتستوفى لمصلحة الصندوق.

رابعاً: الغرامات المفروضة بموجب قانون مكافحة التدخين.

خامساً: نسبة (٥٠%) من الغرامات المستوفاة عن المواد والأغذية المخالفة للشروط الصحية.

سادساً: نسبة (٢٥%) من الغرامات التي تستوفى بموجب قانون الرقابة الصحية.

سابعاً: المنح والتبرعات والهبات بعد موافقة مجلس الوزراء إن كانت من خارج الإقليم.

ثامناً: ريع نشاطات الصندوق.

تاسعاً:

أ- تضاف نسبة (٥%) إلى رسم تسجيل المركبات ونقل ملكيتها وتجديد السنوية وتستوفى لأغراض الصندوق.

ب- نسبة (٥%) من الغرامات المستوفاة عن المخالفات المرورية.

المادة الخامسة:

أولاً: يشكل مجلس إدارة بأسم (مجلس إدارة الصندوق) مما يأتي:

١- مدراء مراكز علاج السرطان في محافظات الإقليم.

٢- ممثل وزارة الصحة.

۳۔ ممثل وزارة المالية.

۴۔ خبير ومستشار من المختصين من داخل وزارة الصحة أو خارجها.

ثانياً: يتم انتخاب الرئيس من بين أعضاء المجلس، لمدة أربع سنوات، قابلة للتجديد لمرة واحدة فقط.

المادة السادسة:

أولاً: يجتمع المجلس، مرة واحدة في الشهر، على الأقل، وفي حالة الضرورة ينعقد الاجتماع بدعوة من رئيس المجلس.

ثانياً: ينعقد اجتماع المجلس بحضور أغلبية الأعضاء، وتتخذ القرارات فيه بأغلبية أصوات الحاضرين، وتدون مناقشات المجلس وقراراته في سجل خاص.

ثالثاً: على مجلس الإدارة أن يعرض تقاريره الدورية حول نشاطات الصندوق على وزير الصحة.

رابعاً: للمجلس الاستعانة بمن يراه مناسباً للاستئناس برأيه وله حق الحضور في اجتماعات المجلس دون أن يكون له حق التصويت.

خامساً: يتولى الوزير متابعة مدى التزام الصندوق بأحكام هذا القانون، وإذا تبين له وجود ما يتعارض من أعمال الصندوق وقراراته مع أحكام هذا القانون، أو عدم تحقيق الصندوق لأهدافه بكفاءة وفعالية، كان له حق الاعتراض على ذلك، وفي حالة إصرار المجلس على رأيه يعرض الوزير الأمر على مجلس الوزراء خلال مدة سبعة أيام من تاريخ الاعتراض وعلى مجلس الوزراء اتخاذ القرار اللازم بشأنه خلال مدة خمسة عشرة يوماً.

المادة السابعة:

أولاً: يكون للصندوق مدير تنفيذي يعين من قبل مجلس الإدارة ويعاونه عدد من الموظفين يتم تنسيبهم من قبل وزارة الصحة ويكون مقره في أربيل عاصمة الإقليم.

ثانياً: يتم إعفاء المدير التنفيذي أو عزله بقرار أغلبية أعضاء مجلس إدارة الصندوق.

المادة الثامنة:

على وزير الصحة إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة التاسعة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة العاشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

هولير

١١ / تشرين الثاني / ٢٠١٢ م ميلادي

٢٠ / گه لاريزان / ٢٧١٢ م كوردي

٢٦ / ذو الحجة / ١٤٣٣ م هجري

الأسباب الموجبة

نظراً لإزدياد أعداد المصابين بمرض السرطان في إقليم كوردستان، ومع الأخذ بنظر الاعتبار التكاليف الباهظة لعلاج هذا المرض، وعدم قدرة المصابين به على تحملها ، فقد شرع هذا القانون.